



Eisbericht Nr. 64

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 64	Freitag, den 22.02.2008	1
--------------------	---------------	--------------------------------	----------

Übersicht

Das Eis in der nördlichen Bottenvik treibt nordwärts. Im Nordostteil kommt es im Eisfeld zu Pressungen.

Skagerrak und Kattegat

Schwedische Küste: Vänersee: An der Nordküste tritt zwischen Karlstad und Kristinehamn dünnes dichtes Eis auf.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Pärnu Bucht liegt an der Nordostküste etwa 16 cm dickes Festeis, außerhalb davon dichtes Eis. Im Moonsund kommt Festeis und Neueis vor.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narvabucht kommt Neueis vor. **Finnische Küste:** In den inneren Schären dünnes Eis. **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt kompaktes 10-15 cm dickes Eis. Weiter westwärts bis zur Länge von Kronstadt tritt im Fahrwasser sehr dichtes 15-25 cm dickes, teilweise hügelig aufgepresstes Eis auf. Anschließend kommt bis zur Länge vom Kap Seraja Lošad' kompaktes 5-10 cm dickes Eis, dann überwiegend offenes Wasser vor. - Im Berkezund tritt kompaktes 5-10 cm dickes Eis auf. - In der Vyborgbucht liegt 15-25 cm dickes Festeis und kompaktes 10-15 cm dickes Eis, in der Einfahrt Neueis. - In der Lugabucht kommt entlang der Küste dunkler Nilas vor.

Schärenmeer

In den Schären kommt örtlich dünnes Eis vor.

Overview

The ice in the northern Bay of Bothnia is drifting northwards. In the northeastern part there is pressure in the ice field.

Skagerrak and Kattegat

Sweden: Lake Vänern: On the northern coast between Karlstad and Kristinehamn there is thin close ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is on the north-eastern coast fast ice, about 16 cm thick. Farther off close ice occurs. In Moonsund there is fast ice and new ice.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bay there is new ice. **Finnish Coast:** In the inner archipelagos there is thin ice. **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is compact 10-15 cm thick ice. Farther out on the fairway up to the longitude of Kronstadt there is 15-25 cm thick very close, partly hummocked ice. Farther westwards there is up to the longitude of Cape Seraja Lošad' compact 5-10 cm thick ice, then mostly open water. - In Berkezund compact 5-10 cm thick ice occurs. - The Vyborg Bay is covered by 15-25 cm thick fast ice and compact 10-15 cm thick ice, in the entrance there is new ice. - In the Luga Bay dark nilas occurs along the coast.

Archipelago Sea

In the archipelagos there is thin ice, in places.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Bottensee

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt dünnes Eis vor. **Schwedische Küste:** Der nördliche Ångermanälv ist mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt. In einigen inneren Schären kommt dünnes Eis vor.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Zwischen Vaasa und Gåsgrund tritt 5-25 cm dickes Festeis, außerhalb davon auf 5 sm sehr dichtes Eis auf. **Schwedische Küste:** In der Einfahrt nach Holmsund liegt dünnes Eis, um Holmön ebenes Eis.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären 30-50 cm dickes Festeis. Anschließend kommt bis zur Linie Malören – Kemi 1 – Merikallat 10-30 cm dickes sehr dichtes Treibeis, Trümmereis und Pfannkucheneis vor. Im Eisfeld kommt es zu Pressungen. Außerhalb davon treibt lockeres dünnes Eis. Außerhalb Raahe tritt bis Raahe-Leuchtturm sehr dichtes Eis auf, weiter seewärts bis Nahkiainen treibt dünnes Eis und Pfannkucheneis. Die Eisgrenze verläuft ungefähr auf der Linie Piteå – 5 sm südwestlich von Kemi 1 – Nahkiainen. In den südlichen Schären liegt dünnes Festeis, außerhalb davon treibt Trümmereis. **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären Festeis, 25-60 cm dick. Außerhalb davon kommt nördlich der Breite 65°10' N kompaktes oder dichtes 5-15 cm dickes Treibeis vor; sein südlicher Rand wird örtlich aus festgestampftem Eis gebildet.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In der Bottenvik wird das Eis im Verlauf des heutigen Tages nordostwärts bis ostwärts treiben. Am Wochenende lassen die Pressungen in den Eisfeldern nach, und in den offenen Gebieten der nördlichen Bottenvik ist Neueisbildung möglich. Im Finnischen Meerbusen werden windbedingte Änderungen der Eislage vorherrschen. Das Eis wird über das Wochenende hinaus im Ostteil des Meerbusens zusammengeschoben, mit Eispressungen ist zu rechnen.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the inner archipelago there is thin ice. **Swedish Coast:** The northern Ångermanälv is covered with 10-20 cm thick fast ice. In some inner archipelago there is thin ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: From Vaasa to Gåsgrund there is 5-25 cm thick fast ice. Farther out there is for 5 nm very close ice. **Swedish Coast:** In the entrance to Holmsund there is thin ice, around Holmön level ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelago 30-50 cm thick fast ice. Farther out there is up to the line Malören – Kemi 1 – Merikallat 10-30 cm thick very close drift ice, brash ice and pancake ice. There is ice pressure in the ice field. Farther off thin ice is drifting. Off Raahe there is to Raahe lighthouse very close drift ice, farther seawards thin ice and pancake ice occurs to Nahkiainen. The ice edge runs along about the line Piteå – 5 nm southwest of Kemi 1 – Nahkiainen. In the southern archipelago there is thin fast ice, farther off brash ice is drifting. **Swedish Coast:** In the northern archipelago fast ice, 25-60 cm thick. Farther off north of the latitude 65°10' N there is compact or close 5-15 cm thick drift ice; at its southern edge there is brash barrier, in places.

Expected Ice Development

In the Bay of Bothnia the ice will drift northeastwards to eastwards in course of today. During the week-end, ice pressure in the ice fields will decrease, and in the open areas of the northern Bay of Bothnia new ice formation is possible. In the Gulf of Finland wind-induced changes of ice situation will dominate past the week-end. The ice will be compacted in the eastern part of the Gulf, ice pressure may occur.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu Port	1600 kW	IC	13.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	27.01.
	Raahe	2000 dwt	IA and IB	27.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	27.01.
	Kaskinen	1300 / 2000 dwt	IA and IB /IC and II	27.01.
Russia	St. Petersburg	2000 hp	required	10.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA and IB	02.02.
	Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.
	Haraholmen, Skellefteå, Holmsund,	1300 / 2000 dwt	IC / II	02.02.
	Husum and Rundvik			

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Tugs and barges are not assisted to Pärnu.

Icebreaker: EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Icebreaker: FENNICA, KONTIO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg. Vessels without ice class are not assisted to ports Vyborg and Vysotsk.

Icebreaker: SEMYAN DEZNEV and KARU assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

Icebreaker: ALE assists in the northern Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+1/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbrecklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Estland , 22.02.2008

Narva - Jõesuu, Fahrwasser	1000
Pärnu, Hafen und Bucht	7221
Moonsund	7210

Finnland , keine Daten

Russische Föderation , 22.02.2008

St. Petersburg, Hafen	5243
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	5323
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	5143
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	5142
Vyborg Hafen und Bucht	7343
Vichrevoj - Sommers	50/2
Berkesund	5143

Schweden , 22.02.2008

Karlsborg - Malören	5446
Malören, Seegebiet ausserhalb	5336
Lulea - Björnklack	5346
Björnklack - Farstugrunden	5126
Farstugrunden, See im E und SE	4106
Sandgrönn Fahrwasser	5246
Rödkallen - Norströmsgrund	4106
Haraholmen - Nygran	1006
Skelleftehamn - Gasören	8246
Gasören, Seegebiet ausserhalb	2006
Umea - Våktaren	2006
Örnsköldsvik - Hörnskatan	1000
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8246
Angermanälv unterhalb Sandöbron	2146
Gruvön, Fahrwasser nach	2000
Karlstad, Fahrwasser nach	2000
Kristinehamn, Fahrwasser nach	2000